



gaelscoil bhaile brigín

**Eolas an dalta de dhíth ag an Roinn Oideachas & Scileanna do POD.  
Pupil Information required for Department of Education and Skills  
Primary Online Database**

**Tá bunachar sonraí leictreonach cruthaithe ag an Roinn Oideachas & Scileanna darbh ainm POD. Tá ar scoileanna sonraí na daltaí a cothú agus a sheoladh chuig an Roinn ar bhonn aonarach an dalta ar córas beo. Tugann an bunachar an eolas don Roinn a mbeadh ag teastáil uathu chun dul chun cinn na daltaí a mheasúnú ag léibhéal na bunscoile, chun tuairiscí ionrolaíochta a chinntiú, ionas go bhfuil deontas & coinneoinnt na múinteoir i gceart, chun athleanúint a dhéanamh ar daltaí nach téann ar aghaidh chuig an mean scoil.**

*The Department of Education and Skills has developed an electronic database of primary school pupils called the Primary Online Database (POD) which will involve schools maintaining and returning data on pupils to the Department at individual pupil level on a live system. The database will allow the Department to evaluate progress and outcomes of pupils at primary level, to validate school enrolment returns for grant payment and teacher allocation purposes, to follow up on pupils who do not make the transfer from primary to post primary level and for statistical reporting.*

***Chuaigh an Roinn i gcomhairle leis an gCoimisinéir Cosanta Sonraí maidir le bailiúcháin eolas daltaí aonarach do POD. Is iad cúlra Reiligiún & Cúlra Cultúrtha eolas íogair faoi Freachtaíocht um Chosaint Sonraí. Mar sin, is gá do thuimitheoir/chaomhnóir Reiligiún agus cúlra gach dalta a roghnú agus cead a thabhairt an eolas seo a aistriú go dtí an Roinn Oideachas agus Scileanna. Measfar go bhfuil gach eolas eile ar POD neamh íogair.***

The Department has consulted with the Data Protection Commissioner in relation to the collection of individual pupil information for the Primary Online Database. Both religion and ethnic and cultural background are considered sensitive personal data categories under Data Protection legislation. Therefore, it is necessary for each pupil's parent/guardian to identify their child's religion and ethnic background, and to consent for this information to be transferred to the Department of Education and Skills. All other information held on POD was deemed by the Data Protection Commissioner as non-sensitive personal data.

Please complete this form and return to your primary school. For further information on POD please go to the Department of Education and Skills' website [www.education.ie](http://www.education.ie)



gaelscoil bhaile brigín

Ainm an Pháiste / **Child's name:**

**Eolas an dalta de dhíth ag an Roinn Oideachas & Scileanna do POD.**  
***Pupil Information required for Department of Education and Skills***  
***Primary Online Database***

Cén cúlra eitneach nó cultúrtha a bhaineann le do pháiste? (cur tic le do thoil)

***To which ethnic or cultural background group does your child belong? (please tick one)***

White Irish		Roma	
Irish Traveller		Chinese	
Any other White Background		Any other Asian Background	
Black African		Other (inc. mixed background)	
Any other Black Background		No Consent	

Céard é Reiligiún do pháiste? (Cur tic le do thoil)

***What is your child's religion? (Please tick one)***

Roman Catholic		Jewish	
Church of Ireland (incl. Protestant)		Muslim (Islamic)	
Presbyterian		Apostolic or Pentecostal	
Methodist, Wesleyan		Jehovah's Witness	
Orthodox (Greek, Coptic, Russian)		Lutheran	
Hindu		Baptist	
Buddhist		Atheist	
Agnostic		Other Religions	
No Religion		No Consent	

Tugaim cead don eolas seo a choimeád ar POD agus a bheith aistrithe chuig an Roinn Oideachas & Scileanna agus aon bhunscoil eile a aistríonn mo pháiste go dtí.

***I consent for this information to be stored on the Primary Online Database (POD) and transferred to the Department of Education and Skills and any other primary schools my child may transfer to during the course of their time in primary school.***

Sínithe ag Tuismitheoir/Caomhnóir \_\_\_\_\_

**Signed by Parent/ Guardian**

**Dáta** \_\_\_\_\_

**Date**

Please complete this form and return to your primary school. For further information on POD please go to the Department of Education and Skills' website [www.education.ie](http://www.education.ie)

Eolas →→

Information →→